



Äre Gaart a Balcon,

a voller Bléi



fir eis Beien a Päiperleken



TRAGEN AUCH SIE ZUM ERHALT DER BIENEN UND SCHMETTERLINGE BEI !

Votre jardin et balcon, en pleine floraison pour nos abeilles et papillons !

VERSION FRANÇAISE À L'INTÉRIEUR



oekozenner pafendall



mouvement écologique



Tragen auch Sie zum Erhalt der Bienen und Schmetterlinge bei!

Wie es geht ?

Pflanzen Sie schon im Frühjahr einheimische und insektenfreundliche Stauden, die zu unterschiedlichen Zeiten blühen. So finden Bienen und Schmetterlinge die ganze Saison über Nahrung auf Ihrem Balkon und Garten.

Ihr Beitrag zum Erfolg dieser Kampagne ist unverzichtbar:

- Partnergeschäfte dieser Aktion bieten eine Auswahl von mindestens 16 Stauden, 3 Kräutern und 3 frühblühenden Blumenknollen an, die sich abwechselnd von März bis Oktober in der Blüte befinden und besonders beliebt bei Bienen und Schmetterlingen sind. Sowohl für sonnige, als auch für halbschattige Standorte ist etwas dabei.
- Auf www.natur.meco.lu finden Sie viele weitere Pflanzenempfehlungen für Bienen und Schmetterlinge. Einige dieser Pflanzen finden Sie ebenfalls in den Partnergeschäften.



Hinweis: Ein Staudenbeet ist sowohl für das menschliche Auge als auch als Nektar- und Pollenquelle für Insekten eine sofortige Bereicherung. Bis es sein volles Potential entwickelt hat, braucht es seine Zeit. Haben Sie deshalb etwas Geduld – es zahlt sich aus!



Wichtig: Verzichten Sie, den Bienen und der Umwelt zuliebe unbedingt auf synthetische Pestizide (Pflanzenschutzmittel) und chemische Düngemittel. Auch torfhaltige Blumenerde sollte wegen ihrem negativen Umwelt- und Klimaimpakt nicht verwendet werden.



Bienen und Schmetterlinge – unentbehrliche Nutztiere für den Menschen!

75% der Pflanzen, die für die Ernährung angebaut werden (z.B. Äpfel, Soja und Kaffee), müssen von Tieren (größtenteils Insekten) bestäubt werden, damit sie Früchte produzieren und sich vermehren können. Ohne Bestäuber müssten wir demnach nicht nur auf die wunderschöne Blütenwelt, sondern auch auf 75% unserer Nutzpflanzen verzichten. Die gesamte Nahrungsversorgung wäre somit in Frage gestellt.

Die Gründe für ihren Rückgang angehen!

Der Einsatz von Pestiziden, landwirtschaftliche Monokulturen, und blütenlose Grünflächen führen zum Insektensterben. Die Zersiedlung und Verbauung rauben ihnen zusätzlich Lebensraum. Über die letzten 30 Jahre haben wir so über 75% unserer Insektenbiomasse verloren. Deshalb ist Handeln angesagt: Die Landwirtschaftspolitik muss reformiert, naturnahe Grünflächen angelegt werden u.v.a.m.



Kräuter – auch für Sie ein Leckerbissen

Kräuter auf dem Balkon bereichern das Angebot. Ob Oregano, Thymian oder Schnittlauch, Kräuter sind nicht nur für Sie, sondern auch für viele Bestäuber eine echte Delikatesse.

Blumenzwiebeln – blühen ganz früh im Jahr

Blumenzwiebeln sind das Tüpfelchen auf dem „i“. Wenn sie im Herbst gepflanzt wurden, bereiten sie den frischgeschlüpften Bestäubern die erste Nahrung und Ihrem Garten/Balkon einen farbigen Start in den Frühling.

Faisons tous un geste pour contribuer à la préservation des abeilles et papillons !

En quoi consiste ce geste ?

Dès l'arrivée du printemps, plantez des vivaces indigènes qui attirent les pollinisateurs et qui fleurissent à différents moments de l'année. Ceci permet aux abeilles, papillons et autres insectes de trouver une nourriture abondante sur vos balcons et dans vos jardins tout au long de la saison.



Votre contribution est indispensable à la réussite de la présente action :

- les commerces partenaires de l'action vous appuient en vous offrant un bouquet de plantes qui vous permet de faire vos choix parmi au moins 16 vivaces, 3 herbes aromatiques et 3 bulbes de fleurs à floraison précoce qui - de mars à octobre - se trouvent, en alternance, en pleine floraison et qui sont très appréciés par nos amis les abeilles, les papillons et d'autres insectes. Ce vaste choix couvre tant les plantes qui conviennent aux endroits ensoleillés qu'aux emplacements semi-ombragés.
- sur www.natur.meco.lu vous trouverez en plus de nombreuses autres idées et conseils de plantes pour faire le bonheur des abeilles et papillons. Certaines de ces plantes sont commercialisées par les magasins partenaires de l'action.



Remarque: la beauté d'un massif de plantes vivaces est un vrai plaisir pour l'œil humain et leur délicieux nectar et pollen est un régal pour les insectes. Il faut néanmoins un peu de patience avant de pouvoir contempler le plein potentiel d'un tel massif. Soyez rassurés: votre patience sera récompensée !



Important: dans votre propre intérêt et par amour pour les abeilles et l'environnement, dites NON aux pesticides de synthèse (produits phytomédicaments) et aux engrais chimiques. Renoncez également à l'emploi de tourbe dont l'impact sur le climat et l'environnement est très négatif.



Abeilles et papillons - animaux indispensables aux êtres humains !

75% des plantes cultivées pour nos besoins alimentaires (pommes, soja, café e.a.) sont pollinisées par des animaux (majoritairement des insectes). Sans pollinisation, ces plantes ne produisent pas de fruits et ne sont donc pas en mesure de se reproduire et se multiplier. Ce qui signifie que : sans pollinisateurs, nous devrions non seulement renoncer à la beauté de la flore, mais également à 75% de nos cultures agricoles. La globalité de notre approvisionnement alimentaire serait ainsi remise en question !

Attaquer les raisons de leur déclin!

Les pesticides utilisés dans l'agriculture et dans l'horticulture, les monocultures dans l'agriculture, les espaces verts sans fleurs ... font que les pollinisateurs manquent de nourriture suffisante, tandis que le phénomène du mitage et de l'expansion urbaine les privent d'un espace vital supplémentaire. Ces 30 dernières années, nous avons ainsi perdu plus de 75% de notre masse d'insectes. Il faut réagir: par une autre politique agricole, plus de biodiversité dans nos espaces ...



Herbes aromatiques – les pollinisateurs s'en régale (aussi)

La culture d'herbes aromatiques sur votre balcon complète l'offre : origan, thym ou ciboulette n'ajoutent non seulement du raffinement à nos plats, mais constituent également un vrai régal pour bon nombre de nos amis ailés.

Bulbes de fleurs - l'attrait du printemps

Les bulbes de fleurs à floraison précoce sont la cerise sur le gâteau ! Mis en terre dès l'automne, ces bulbes de fleurs à floraison précoce offrent la première nourriture aux pollinisateurs nouveaux-nés et un vent de fraîcheur sur votre balcon/dans votre jardin pour vous garantir un départ coloré vers la belle saison.

Die Blüten des Monats

Les fleurs du mois

Sonne / Soleil

Halbschatten / Pénombre

MÄRZ / MARS



Viola odorata

Duftveilchen
Violette odorante



Helleborus foetidus

Stinkende Nieswurz
Hellébore fétide

APRIL / AVRIL



Potentilla neumanniana

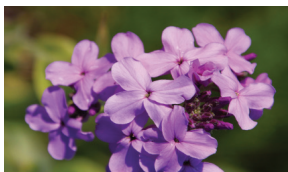
Frühlings-Fingerkraut
Potentille printanière



Doronicum orientale

Kaukasus-Gämswurz
Doronic du Caucase

MAI / MAI



Hesperis matronalis

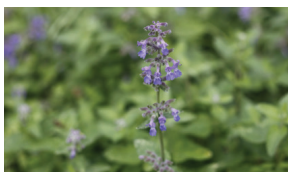
Gewöhnliche Nachtviole
Julienne des dames



Lamium maculatum

Gefleckte Taubnessel
Lamier maculé

JUNI / JUIN



Nepeta x faassenii

Hybrid-Katzenminze
Népéta hybride



Corydalis lutea

Gelber Lerchensporn
Corydale jaune

Die Blüten des Monats

Les fleurs du mois

Sonne / Soleil

Halbschatten / Pénombre

JULI / JUILLET



Geranium sanguineum

Blutroter Storchschnabel
Géranium sanguin



Campanula trachelium

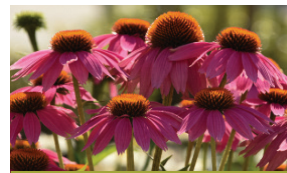
Nesselblättrige Glockenblume
Campanule gantelée

AUGUST / AOÛT



Echinops sp.

Kugeldistel
Azurite



Echinacea sp.

Sonnenhut
Echinacée

SEPTEMBER / SEPTEMBRE



Origanum vulgare

Oregano
Origan commun



Lythrum salicaria

Gewöhnlicher Blutweiderich
Salicaire commune

OKTOBER / OCTOBRE



Aster novae-angliae

Raublatt-Aster
Aster de Nouvelle-Angleterre



Boltonia asteroides

Sternwolken-Aster
Boltonia faux aster



Partnergeschäfte, weitere Pflanzempfehlungen und Infos

Auf www.natur.meco.lu finden Sie:

- sämtliche Adressen unserer Partnergeschäfte;
- ausführliche Pflanzenlisten mit bienen- und schmetterlingsfreundlichen Stauden, Kräutern, Zwiebeln, Knollen und Gehölzen;
- Literaturtipps zum Thema, Fotos der Pflanzen sowie diesen Flyer als PDF-Download.

Hinweis: Auch Gemeinden können sich engagieren und entsprechende Beete anlegen, um sich an der Aktion zu beteiligen.

Magasins partenaires, listes de plantes et infos supplémentaires

Sur www.natur.meco.lu vous trouverez :

- les adresses des magasins partenaires de l'action ;
- les listes détaillées de plantes amies des abeilles et papillons reprenant des vivaces, des herbes aromatiques, toutes sortes d'espèces de bulbes ainsi que des espèces ligneuses;
- des informations supplémentaires telles que des photos des espèces recommandées, des conseils de littérature ainsi que le présent dépliant en version pdf téléchargeable .

Nota bene : Les communes peuvent également participer à l'action et faire un geste en cultivant ces plantes en plates-bandes et jardinières à travers les quartiers et villages.

Tel.: 43 90 30-1 / E-Mail: meco@oeko.lu



oekozenner
pafendall



mouvement
écologique